

UA: ICESCREAMO – ІНСТРУКЦІЯ КОРИСТУВАЧА

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Номер моделі: SBL-1802

Об'єм: 1 л

Потужність / Напруга / Частота: 18 Вт / 220–240 В~ / 50–60 Гц

Розміри (прибл.): (Д)170 × (В)405 × (Г)270 мм

Вага (прибл.): 2,6 кг

ЗАГАЛЬНІ ІНСТРУКЦІЇ З БЕЗПЕКИ

ВАЖЛИВІ ІНСТРУКЦІЇ З БЕЗПЕКИ – УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ ТА ЗБЕРІГАЙТЕ ДЛЯ МАЙБУТНЬОГО ВИКОРИСТАННЯ

Будь ласка, уважно прочитайте цю інструкцію перед використанням пристрою, навіть якщо ви знайомі з подібною технікою. Дотримання заходів безпеки, наведених у цьому посібнику, значно знижує ризик пожежі, ураження електричним струмом та травм. Зберігайте інструкцію, гарантійний талон, чек про покупку та упаковку в безпечному місці для подальшого використання. Якщо пристрій передається новому власнику, обов'язково передайте йому цю інструкцію.

Завжди дотримуйтесь цих базових правил безпеки при користуванні електроприладами:

Електробезпека та поводження з кабелем

- **Напруга:** Переконайтеся, що напруга і частота електромережі відповідають показникам на етикетці пристрою. Якщо ні — не використовуйте прилад. Зверніться до нашого сервісного центру за допомогою.
- **Електрична розетка:** Повністю вставте вилку у правильно заземлену розетку. Розетка має бути легко доступною для швидкого відключення при необхідності.
- **Без таймерів:** Не підключайте пристрій до таймера або зовнішніх перемикачів, таких як дистанційне керування.
- **УВАГА** — Не занурюйте: Щоб уникнути ураження електричним струмом, ніколи не занурюйте шнур, вилку або пристрій у воду чи іншу рідину. Якщо прилад впав у воду, негайно вимкніть його з розетки. Не торкайтеся пристрою, поки він у воді.
- **Тримайте сухим:** Не допускайте контакту електричних частин з вологою. Не користуйтеся пристроєм з мокрими руками, на вологій поверхні або якщо сам прилад вологий. Не проливайте рідини на пристрій.
- **Без сторонніх предметів:** Не вставляйте в пристрій сторонні предмети.
- **Подовжувачі:** Використання подовжувачів не рекомендується. Якщо це необхідно, користуйтеся лише заземленим подовжувачем з відповідною або більшою потужністю. Забезпечте, щоб кабель не став перешкодою чи не створював ризик спіткнутися.
- **Догляд за кабелем:** Уникайте гострих вигинів або тугого обмотування кабелю. Не перегинайте, не розчавлюйте і не натягуйте його. Тримайте подалі від гострих країв і гарячих поверхонь. Не ставте важкі предмети на кабель. Ніколи не тягніть за кабель при вийманні вилки.

- **Перевірка кабелю:** Регулярно перевіряйте кабель на пошкодження. Якщо виявлено пошкодження, негайно припиніть користування та зверніться до виробника або авторизованого сервісного центру для заміни.
 - **УВАГА — Не використовуйте при пошкодженні:** Не експлуатуйте пристрій, якщо кабель або вилка пошкоджені, або якщо прилад працює з перебоями чи був вpuщений. Зверніться до служби підтримки для ремонту або заміни.
 - **Відключайте прилад:** Завжди вимикайте і виймайте вилку перед чищенням, обслуговуванням або переміщенням. Тримайтеся за вилку, а не за кабель.
 - **Охолодіть перед чищенням:** Дайте пристрою повністю охолонути перед чищенням або переміщенням.
 - **Захист RCD:** Якщо у вашому домі немає пристрою захисту від струму витоку (RCD), рекомендуємо встановити пристрій із номінальним струмом не більше 30 мА для додаткового захисту. Консультуйтеся з кваліфікованим електриком.
-

Умови використання та обмеження

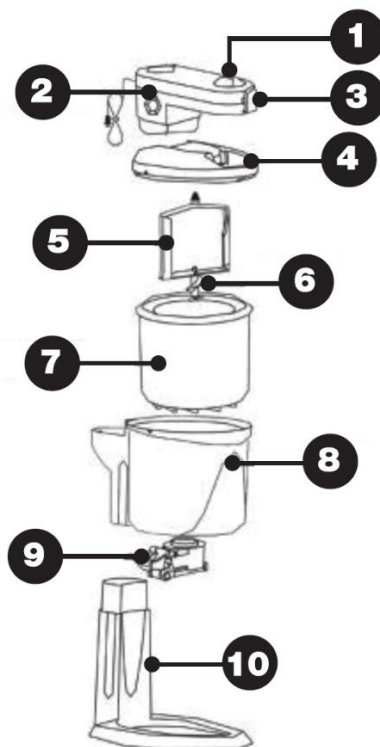
- **Тільки для домашнього використання:** Пристрій призначений виключно для побутового використання. Він не розрахований на комерційне чи промислове застосування.
- **Тільки для використання в приміщенні:** Не використовуйте пристрій на відкритому повітрі.
- **Використовуйте за призначенням:** Користуйтеся пристроєм тільки за його прямим призначенням, описаним у цьому посібнику. Неправильне використання може спричинити пожежу, ураження електричним струмом або травми.
- **Використовуйте лише схвалені аксесуари:** Використовуйте тільки аксесуари, що постачаються з пристроєм. Використання несертифікованих аксесуарів може призвести до пошкоджень або травм.
- **Обмеження для користувачів:** Пристрій не призначений для використання особами (включаючи дітей) зі зниженими фізичними, сенсорними або розумовими можливостями, а також без відповідного досвіду чи знань, якщо вони не перебувають під наглядом або не отримали інструкції від відповідальної особи.
- **Діти:** Тримайте пристрій у недоступному для дітей місці. Ніколи не дозволяйте дітям користуватися пристроєм або грати з ним.
- **УВАГА —** Не залишайте пристрій без нагляду, коли він увімкнений.
- **Уникайте тепла:** Не ставте пристрій на гарячі поверхні, такі як газові або електричні плити чи духовки.
- **Рухомі частини:** Завжди вимикайте і відключайте пристрій перед заміною насадок або контактом із рухомими частинами.
- **Вентиляція:** Забезпечте достатній простір навколо пристрою для циркуляції повітря.
- **Легкозаймисті матеріали:** Тримайте пристрій подалі від легкозаймистих матеріалів, таких як штори, папір і тканина. Не використовуйте під шафами чи поруч зі стінами, щоб уникнути опіків через нагрівання.
- **Стабільна поверхня:** Ставте пристрій на стійку, рівну та термостійку поверхню. Уникайте нахилених або нестабільних поверхонь.
- **Не накривайте:** Ніколи не ставте предмети зверху пристрою.

- **Не переміщуйте під час роботи:** Уникайте переміщення або накривання пристрою під час роботи.
- **Уникайте дотику до рухомих частин:** Не вставляйте руки, кухонні прилади чи сторонні предмети в чашу під час роботи. Зберігайте довге волосся зав'язаним, уникайте носіння вільного одягу.
- **Без гарячих рідин:** Не додавайте гарячі рідини, це може викликати раптове утворення пари і неправильне заморожування.
- **ОБЕРЕЖНО** — Переконайтеся у правильності складання: Переконайтеся, що пристрій повністю і правильно зібраний перед використанням.
- **Уникайте металевих кухонних приладів:** Метал може подряпати і пошкодити чашу. Використовуйте тільки гумові або дерев'яні прилади, коли пристрій вимкнений і відключений від мережі.
- **УВАГА — Ризик травм:** Лопаті можуть спричинити серйозні травми при неправильному використанні. Обережно поведіться з ними під час роботи, чищення або зняття. Виробник не несе відповідальності за травми або пошкодження, спричинені недотриманням цих інструкцій.
- **Пошкодження контейнера для заморожування:** Якщо контейнер протікає, негайно припиніть його використання. Не вживайте суміш, що контактувала з витіклогою рідиною, навіть якщо вона позначена як нетоксична.
- **Зберігання морозива:** Залишки м'якого морозива зберігайте в герметичному контейнері в морозильній камері. Не заморожуйте повторно після розморожування.
- **Морозиво на основі яєць:** Якщо використовуєте яйця, переконайтеся, що вони термічно оброблені перед споживанням.
- **Правильна консистенція:** Використовуйте тільки рідкі основи для м'якого морозива. Товсті або тверді суміші не збиваються належним чином.
- **Чистота перед використанням:** Ретельно очищуйте пристрій перед кожним використанням, особливо частини, що контактують з харчовими продуктами.
- **Час роботи:** Не експлуатуйте пристрій безперервно більше 30 хвилин. Рекомендований час роботи: 10–30 хвилин.

ОГЛЯД ПРОДУКТУ

Компоненти машинки для м'якого морозива:

1. Ручка ВКЛ/ВИКЛ
2. Моторний блок
3. Кнопка від'єднання мотора
4. Кришка
5. Мішалка
6. Шнек
7. Камера заморожування
8. Зовнішня чаша
9. Дозатор
10. Підставка та основа



ПРИМІТКА: Через постійне вдосконалення продукту ілюстрації в цьому посібнику можуть дещо відрізнятися від фактичного виробу. Усі зображення наведені для довідки та можуть бути не в масштабі.

ПОЧАТОК РОБОТИ

Перед першим використанням

- **Розпакуйте:** Цей продукт упакований для захисту від пошкоджень під час транспортування. Розпакуйте прилад та збережіть оригінальну упаковку у безпечному місці. Це допоможе уникнути пошкоджень при можливому подальшому транспортуванні та забезпечить безпечне зберігання. Якщо ви вирішите утилізувати упаковку, переробіть матеріали, якщо це можливо. Видаліть усі рекламні наклейки. Тримайте пластикову плівку поза досяжністю дітей, оскільки вона може спричинити задиху.
- **Огляньте:** Повністю розгорніть мережевий шнур і перевірте шнур та вилку на наявність пошкоджень. Перевірте всі інші частини приладу на предмет видимих пошкоджень. Не використовуйте пристрій, якщо якась частина виглядає пошкодженою або несправною. У разі пошкодження зверніться до нашого центру післяпродажного обслуговування.
- **Прочитайте:** Переконайтеся, що ви прочитали й зрозуміли всі інструкції та попередження в цьому посібнику. Ознайомтеся з розділом Огляд продукту, щоб ознайомитися з пристроєм і його деталями. Особливо зверніть увагу на попередні інструкції з безпеки.
- **Очистіть:** Розмістіть прилад на рівній, сухій поверхні. Розберіть пристрій, натиснувши кнопку від'єднання мотора і знімаючи моторний блок. Відкрутіть гвинт шнека і зніміть мішалку. Ручним способом вимийте всі знімні частини (мішалка, гвинт мішалки, кришка,

зовнішня чаша, шнек і камера заморожування) теплою водою з м'яким миючим засобом. Ретельно висушіть усі частини. Не використовуйте абразивні засоби, жорсткі губки чи гострі предмети, оскільки вони можуть пошкодити деталі. Протріть зовнішню чашу та основу вологою тканиною. НЕ занурюйте моторний блок у воду. При необхідності очистіть його м'якою вологою тканиною і ретельно висушіть. Жодна з частин не є безпечною для миття в посудомийній машині.

- **Підготовка:** Щоб прилад працював ефективно, камеру заморожування потрібно зберігати у морозильній камері не менше 24 годин перед використанням (при температурі -18°C або нижче). Помістіть камеру в герметичний поліетиленовий пакет, щоб уникнути обмороження. Переконайтеся, що вона повністю суха перед заморожуванням.

ІНСТРУКЦІЇ

Перед використанням

- Від'єднайте камеру заморожування та покладіть її в морозильну камеру. Використовуйте герметичний пакет, щоб захистити її від обмороження. Переконайтеся, що камера суха, щоб уникнути утворення льоду на поверхні, що може пошкодити її.
- Залиште камеру заморожування в морозильнику на 24 години. Розмістіть її на задній стінці морозильної камери, де температура найнижча. Переконайтеся, що температура у морозильнику встановлена на -18°C або нижче.
- Підготуйте суміш для морозива.
- Охолодіть суміш у холодильнику не менше 1 години або в морозильнику 30 хвилин.

Збирання машинки для м'якого морозива

- **ВАЖЛИВО:** Не підключайте шнур живлення до розетки, поки пристрій не буде повністю зібрано.
- **ПРИМІТКА:** Цей пристрій поставляється попередньо зібраним, але його слід розібрати та очистити перед першим використанням.
- Помістіть зовнішню чашу на підставку.
- Вийміть камеру заморожування з морозильної камери і покладіть її у зовнішню чашу. Робіть це в останній момент, щоб камера залишалася максимально холодною.
- Приєднайте мішалку, вставивши шнек у отвір у дні камери заморожування.
- **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Камера буде надзвичайно холодною. Шкіра може прилипнути до поверхні та отримати холодний опік. Якщо це станеться, промийте уражене місце теплою водою, доки шкіра не відстане. Продовжуйте полоскати 5 хвилин і зверніться до лікаря, якщо симптоми погіршуються. Потім просушіть і повторно заморозьте камеру перед повторним використанням.
- Закріпіть кришку, повернувши її за годинникову стрілку до надійної фіксації.
- Приєднайте моторний блок, поєднавши його з верхньою кришкою і обережно натискаючи до клацання.
- Для приєднання дозатора:
 - Переконайтеся, що дозатор у відкритому положенні.
 - Прикладіть його до зовнішньої основи чаші.

- Вирівняйте виступи з направляючими пазами і підніміть дозатор, поки він не накриє ущільнювальне кільце.
 - Поверніть за годинниковою стрілкою для фіксації.
 - Переконайтеся, що дозатор закритий перед увімкненням пристрою.
- Підключіть пристрій до відповідної розетки.
-

ПОКРОКОВИЙ РЕЦЕПТ МОРОЗИВА

Базова суміш заварного морозива

Інгредієнти

- 2 чашки (500 мл) жирних вершків (36% жирності)
- 1 чашка (250 мл) цільного молока
- $\frac{3}{4}$ чашки (150 г) цукру
- 5 великих жовтків
- 1 столова ложка ванільного екстракту (або 1 ванільна паличка, розрізана)

Опційні добавки (додайте за останні 5 хвилин збивання)

- Подрібнене печиво
- Шоколадні краплі
- Пестики з фруктів або карамелі
- Горіхи

Інструкції

1. Підігрійте молоко та вершки

- У середній каструлі змішайте молоко і вершки.
- Додайте половину цукру і збийте до розчинення.
- Якщо використовуєте ванільну паличку, розріжте її і вміст скребка додайте до суміші.
- Підігрівайте на середньому вогні, доки суміш не почне виділяти пар — не доводьте до кипіння.

2. Збийте жовтки

У окремій мисці збийте жовтки з рештою цукру до густоти і світлого кольору.

3. Темперуйте жовтки

- Повільно влийте приблизно 1 чашку гарячої молочної суміші в жовтки, постійно збиваючи, щоб уникнути згортання.
- Поступово вилийте суміш жовтків назад у каструлю з рештою молока і вершків.

4. Готуйте заварний крем

- Готуйте суміш на середньо-низькому вогні, постійно помішуючи дерев'яною ложкою або термостійкою лопаткою.

- Продовжуйте, доки крем не загусне і не почне покривати ложку (приблизно 77–80°C).
Не доводьте до кипіння, інакше крем може згорнутися.

5. Процідіть і охолодіть

- Зніміть крем з вогню і процідіть через дрібне сито в чисту миску, щоб позбутися згорнутих частинок.
- Додайте ванільний екстракт, якщо ви не використовували ванільну паличку.
- Охолодіть до кімнатної температури, потім охолоджуйте в холодильнику — бажано ніч.

6. Збивайте з ICECREAMO

Вилийте охолоджений крем у машинку і збивайте за інструкцією виробника (зазвичай 10–30 хвилин).

ОСНОВНІ ПИТАННЯ ТА ПОРАДИ З УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

Чому моя машина для м'якого морозива працює неправильно?

Переконайтеся, що пристрій надійно підключено до справної електричної розетки та ввімкнено.

Чому моє м'яке морозиво не замерзає належним чином?

Охолоджувальна частина може бути недостатньо холодною. Зберігайте її в запаяному пластиковому пакеті у задній частині морозильної камери принаймні 24 години перед використанням.

Також переконайтеся, що ваша морозивна суміш добре охолоджена — охолоджуйте її в холодильнику не менше 1 години або в морозильній камері 30 хвилин перед збиванням.

Не переповнюйте чашу; рідина не повинна перевищувати лінію MAX.

Уникайте додавання алкоголю перед збиванням, оскільки це завадить замерзанню суміші.

Якщо ви використовуєте алкоголь, додавайте його в останню хвилину збивання або перемішуйте після дозування.

Чому мотор або лопатка працюють з труднощами?

Суміш може бути занадто густою або доданою до початку обертання лопатки.

Додатки можуть бути занадто великими або додані занадто рано. Завжди чекайте, поки суміш загусне, перш ніж додавати добавки — ідеально робити це в останню хвилину збивання.

Якщо лопатка застрягає, зупиніть пристрій, зніміть кришку та обережно вийміть морозиво дерев'яною ложкою або гумовою лопаткою. Не використовуйте металеві прибори.

Як довго можна зберігати домашнє м'яке морозиво в морозильнику?

Для найкращої якості споживайте м'яке морозиво одразу. Решту можна зберігати в герметичному контейнері в морозильнику до двох тижнів.

Не заморожуйте повторно морозиво, яке вже розморожувалося.

Якщо у вашому рецепті є яйця, споживайте морозиво протягом одного тижня.

Чому мотор зупиняється до завершення приготування морозива?

Можливо, спрацював захист від перегріву мотора. Відключіть пристрій від мережі та дайте йому охолонути 15–20 хвилин.

Для зменшення навантаження на мотор дивіться розділ з порадами з усунення несправностей вище.

Чому м'яке морозиво не видається належним чином?

Можливо, дозатор заблокований. Завжди ретельно очищайте його після кожного використання. Тверді добавки можуть бути надто великими для сопла — обирайте дрібніші шматочки або додавайте їх після дозування.

Якщо морозиво занадто густе для видачі, переконайтеся, що його налили, поки суміш була рідкою, і лопатки вже оберталися.

За потреби зупиніть пристрій, зніміть кришку і вийміть морозиво дерев'яною ложкою або гумовою лопаткою.

Чому на стінках чаші залишається товстий шар морозива?

Це нормально, особливо для рецептів з низьким вмістом цукру або жиру.

Щоб уникнути втрат, зупиніть пристрій і вручну зіскребіть залишки дерев'яною ложкою або гумовою лопаткою.

Ви також можете трохи збільшити вміст цукру або жиру в базовому рецепті.

Чому в чаші утворюються кристали льоду?

Переконайтеся, що чаша повністю суха перед тим, як покласти її в морозильник. Будь-яка волога перетвориться на лід і може вплинути на текстуру морозива.

ІНША КОРИСНА ІНФОРМАЦІЯ

Очищення та догляд

- **УВАГА!** Перед очищенням або зберіганням переконайтеся, що пристрій відключений від мережі та повністю охолов.
- **УВАГА!** Ніколи не занурюйте пристрій, шнур живлення або вилку у воду чи будь-які інші рідини. Не мийте в посудомийній машині.
- **УВАГА!** Не використовуйте жорсткі абразивні засоби або матеріали для чищення (сталеву вату, скребки чи засоби для духовок) на жодній частині пристрою.
- Перед очищенням відкрийте дозатор, поставте під сопло чашку та злийте залишки морозива. Зачекайте, поки морозиво перестане виходити, закрийте дозатор і вимкніть пристрій.
- Відключіть пристрій від мережі перед чищенням.
- Відкрийте кришку і обережно видаліть залишки морозива дерев'яною ложкою або гумовою лопаткою. **Не** використовуйте металеві предмети, щоб не пошкодити морозильний контейнер.
- Дочекайтеся повного розморожування морозильного контейнера перед очищенням.
- **Не** мийте жодної частини пристрою в посудомийній машині — тільки вручну.
- **Не** занурюйте моторний блок у воду або інші рідини.
- **Не** використовуйте абразивні засоби для чищення, щоб уникнути пошкоджень.
- Розберіть пристрій, натиснувши кнопку зняття мотора та піднявши мотор. При необхідності протріть мотор вологою тканиною.

- Відкрутіть гвинт на шнеку та зніміть мішалку.
- Вимийте всі знімні частини (мішалку, гвинт мішалки, кришку, зовнішню чашу, шнек і морозильний контейнер) теплою водою з м'яким миючим засобом.
- Добре висушіть усі частини. Не використовуйте жорсткі скребки, гострі предмети чи абразивні засоби, щоб уникнути пошкоджень.
- Зовнішню чашу та підставку можна протерти вологою тканиною.

Зберігання

- Переконайтеся, що пристрій чистий і повністю сухий.
- Зберіть пристрій.
- Рекомендуємо зберігати пристрій у його оригінальній коробці в чистому, сухому місці, недоступному для дітей. Морозильний контейнер можна зберігати в морозильнику між використаннями, щоб робити м'яке морозиво в будь-який час.

Обслуговування та ремонт

Якщо машина для м'якого морозива пошкоджена, не намагайтеся ремонтувати її самостійно. Запчастини не продаються окремо. Зверніться до нашого сервісного центру для організації огляду або ремонту.

ІНСТРУКЦІЇ ЩОДО РЕЦИКЛІНГУ ТА УТИЛІЗАЦІЇ:



Ця етикетка означає, що продукт не може бути утилізований як інші побутові відходи на всій території ЄС. Це робиться для запобігання потенційному пошкодженню навколишнього середовища чи здоров'я людини внаслідок неконтрольованої утилізації відходів. Переробляйте відповідально для сприяння сталому використанню матеріальних ресурсів. Якщо ви хочете повернути використаний пристрій, скористайтеся системою здачі та збору або зв'яжіться з роздрібним продавцем, у якого ви придбали товар. Продавець може прийняти продукт для екологічно безпечного перероблення.



Декларація виробника, що продукт відповідає вимогам застосовних директив ЄС.